

# AIR CONDITIONER DUCT TYPE

## OPERATING MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG MODE D'EMPLOI MANUAL DE FUNCIONAMIENTO MANUALE DI ISTRUZIONI ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ MANUAL DE INSTRUÇÕES РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ KULLANMA KİTABI 使用説明書

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

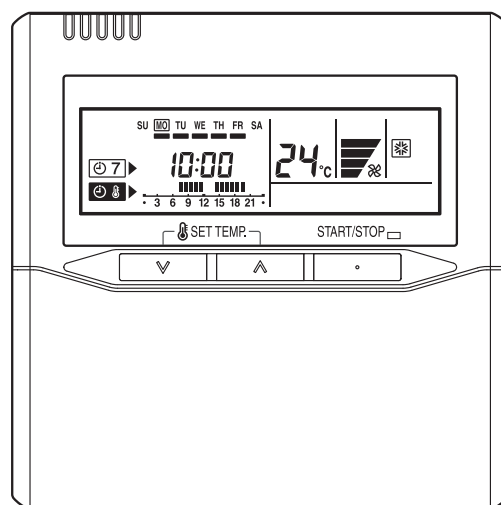
Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe

中國語



KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE  
DIESE ANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN  
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT  
GUARDE ESTE MANUAL PARA PODERLO CONSULTAR EN EL FUTURO  
CONSERVARE QUESTO MANUALE PER OGNI EVENTUALE FUTURO RIFERIMENTO  
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ  
GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR  
СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩИХ ССЫЛОК  
BU KILAVUZU, DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN  
請保存本說明書以供日後參考




P/N9374379170-02

## 目錄

保障安全的措施 .....	1	一週時間器 .....	7
機件名稱 .....	2	溫度回復設定時間器 .....	9
準備操作 .....	3	整理及照顧 .....	10
操作 .....	4	故障檢修 .....	10
時間器功能 .....	6	操作提示 .....	12
開啟/關閉時間器 .....	6	自我診斷 .....	14

## 保障安全的措施

- 在使用本機之前，請仔細閱讀“注意事項”，並以正確方法操作。
- 本部份的說明均與安全事項有關，請在操作時注意安全。
- “危險”、“警告”和“注意”在此說明中有以下意義：

 <b>危險！</b>	此標記表示如果操作的步驟不正確，可能會對使用者或維修人員造成死亡或嚴重受傷的結果。
 <b>警告！</b>	此標記表示如果操作的步驟不正確，使用者會因此而導致死亡或者重傷。
 <b>注意！</b>	此標記表示如果操作的步驟不正確，會對使用者造成損傷，或造成財物的損失。

### **危險！**

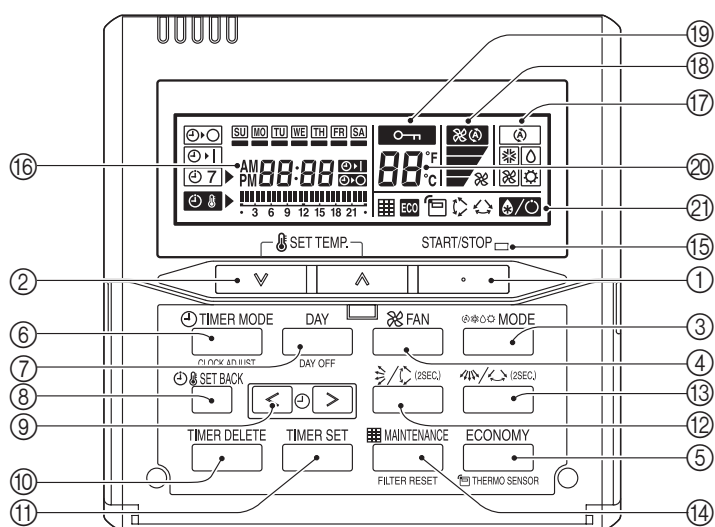
- 請勿試圖自行安裝本空調器。
- 本機沒有配備用戶能夠進行維修的部分，有關任何修理事宜請與合資格的維修人員商量。
- 當移動本機時，請與合資格的維修人員商量有關拆卸和安裝事宜。
- 請勿長時間讓冷風直接吹到身上。
- 請勿把手指或物件插入排氣口或進氣格柵。
- 請勿利用關閉或開啟斷路器的方法來啟動或停止空調器。
- 在發生故障（燃燒氣味等）的情況下，請立即停止操作，關閉斷路器，並且與合資格的維修人員接洽。

### **注意！**

- 使用時保持空氣流通。
- 請勿讓風直接吹向壁爐或取暖裝置上。
- 請勿爬在空調器上面或在上面放置物件。
- 請勿在空調器上懸掛物件。
- 請勿在空調器上放置花瓶或盛水容器。
- 請勿讓空調器直接暴露於有水或潮濕環境下。
- 請勿濕手來操作空調器。
- 請勿使用尖銳物體觸摸開關。
- 長時間不使用本機時要把電源關掉。
- 在清潔空調器或更換空氣過濾網時，請關閉斷路器。
- 連接閥門在加熱時會變得很燙，請小心處理。
- 檢查安裝支架確認有沒有損壞。
- 請勿讓動物或植物位於風直接吹過的通路上。
- 過了漫長的冬天後，在重新啟動本機之前，必須接通電源開關最小十二小時。
- 請勿飲用空調器所排出的水。
- 請勿使用於有關貯藏食品，動植物，精密機械或藝術作品等的用途。
- 請勿向熱交換器鋁片施壓力。
- 必須裝上空氣過濾網才進行操作。
- 請勿阻塞或遮蓋進氣口格柵和排氣口。
- 請保持空調器（室內機或室外機）與其他電器用品的距離最少一米。
- 請避免在壁爐或其他取暖裝置附近安裝空調器。
- 當安裝室內機組和室外機組時，避免孩童接近它。
- 請勿在空調器附近使用可燃性氣體。

# 機件名稱

## 遙控器



- ① 啟動/停止 (START/STOP) 按鈕
- ② 設定溫度 (SET TEMP.) 按鈕
- ③ 主控制 (MODE) 按鈕
- ④ 風扇控制 (FAN) 按鈕
- ⑤ 節能 (ECONOMY) 按鈕
- ⑥ 時間器模式 (時鐘調整 (CLOCK ADJUST) ) 按鈕
- ⑦ 日 (DAY) (日關閉 (DAY OFF) ) 按鈕
- ⑧ 回復設定 (SET BACK) 按鈕
- ⑨ 時間設定按鈕
- ⑩ 刪除 (TIMER DELETE) 按鈕
- ⑪ 設定 (TIMER SET) 按鈕
- ⑫ 垂直氣流方向與搖擺按鈕\*1

- ⑬ 水平氣流方向和搖擺按鈕\*2
- ⑭ 過濾網 (MAINTENANCE) 按鈕\*3
- ⑮ 運轉指示燈
- ⑯ 時間器與時鐘顯示
- ⑰ 操作式樣顯示
- ⑱ 風扇速度顯示
- ⑲ 操作鎖定顯示
- ⑳ 溫度顯示
- ㉑ 功能顯示

- ❄️/⏻ 除霜顯示
- 🌡️ 熱感測器顯示
- ECO 節能顯示
- ↕️ 垂直搖擺顯示\*4
- ↔️ 水平搖擺顯示\*5
- 🧺 過濾網顯示\*6

\*1~6 這些功能無法使用。

# 準備操作

1

TIMER MODE

CLOCK ADJUST

按下時間器模式（時鐘調整（CLOCK ADJUST））按鈕 2 秒或以上。遙控器上的時間顯示會閃爍。

2

DAY

DAY OFF

按下日（DAY）按鈕，然後選擇目前日期。顯示會出現  把選擇的日期圈起來。

SU

MO

TU

WE

TH

FR

SA

3

<

+

>

按下設定時間按鈕，可設定目前時間。每按一次就會依目前時間加 1 分鐘。按住就會依目前時間加 10 分鐘。

SU MO TU WE TH FR SA

PM 11:00

例如星期一 PM11:00

4

SET BACK

按下回復設定（SET BACK）按鈕，在12-與24-小時顯示之間切換。

SU MO TU WE TH FR SA

PM 11:00

SU MO TU WE TH FR SA

23:00

5

TIMER MODE

CLOCK ADJUST

再按一次結束。

操作

有關供暖(\*)的說明僅適用於“供暖和供冷型（HEAT & COOL MODEL）”（逆循環）。

啟動/停止操作

START/STOP

按下啟動/停止（START/STOP）按鈕。

操作燈號

空調器開啟：亮起

空調器關閉：熄滅

設定操作模式

● 操作模式設定

按下主控制按鈕可設定操作模式。  
如果選擇除濕（DRY），風扇速度將設定為自動（AUTO）。

MODE

AUTO  
(自動)

COOL  
(供冷)

DRY  
(除濕)

FAN  
(風扇)

\*HEAT  
(\*供暖)

● 室溫設定

按下設定溫度按鈕，可設定室溫。

SET TEMP.

Lower

Rise

溫度設定範圍

自動（AUTO） ..... 18 至 30℃

供冷/除濕（COOL/DRY） ..... 18 至 30℃

\*供暖（HEAT） ..... 16 至 30℃

● 風扇速度設定

按下風扇控制按鈕可設定風扇速度。

FAN

AUTO  
(自動)

HIGH  
(高)

MED  
(中)

LOW  
(低)

QUIET  
(寧靜)

節能操作

ECONOMY

THERMO SEN

24℃

ECO

按下節能（ECONOMY）按鈕可啟動或停止節能操作。  
如需功能的詳細資料，請參閱第 12 頁。

# 操作

室溫感測器選擇

ECONOMY

THERMO SEN

24℃


風扇圖示

太陽圖示


室內機組

溫度感測器圖示

按下節能（ECONOMY）按鈕多於 2 秒可選擇以室內機組 (遙感器) 或遙控器偵測室溫。

如果出現  熱感測器顯示，表示以遙控器偵測室溫。

附註

- 這個功能在出廠時已鎖定。為了正確偵測室溫，請在使用此功能時，洽詢授權的維修人員。
- 如果此功能已鎖定，則無法變更偵測室溫的位置，而按下節能（ECONOMY）按鈕 2 秒鐘或以上時， 標誌會閃爍。

孩童鎖定功能

TIMER MODE

CLOCK ADJUST

SET BACK

← →

TIMER DELETE



TIMER SET

DAY

DAY OFF

同時按下日（DAY）（日關閉（DAY OFF））按鈕與設定（SET）按鈕 2 秒或以上，可啟動孩童鎖定功能，並鎖定遙控器上全部的按鈕。

再按一下這兩個按鈕 2 秒或以上，可停用孩童鎖定功能。

啟動孩童鎖定功能時，會出現  標誌。在孩童鎖定間按下任何按鈕，**CL** 顯示， 會閃爍。

鎖定圖示

CL

風扇圖示

太陽圖示

Ch-5

9374379170-Tc.indd Sec1:5

12/9/08 11:13:04 AM

# 時間器功能



## 關閉時間器（請參閱第 6 頁。）

使用此時間器功能可停止空調器啟動。設定時間結束後，時間器開始運作，而空調器停止啟動。時間器可預先設定長達 24 小時。



## 開啟時間器（請參閱第 6 頁。）

使用此時間器功能可啟動空調器操作。設定時間結束後，時間器開始運作，且空調器操作啟動。時間器可預先設定長達 24 小時。



## 一週時間器（請參閱第 7 頁。）

使用此時間器功能可設定一週每天的運作時間。  
使用日關閉（DAY OFF）設定可關閉未來一週選定當天的時間器操作。  
由於能夠一併設定全部的天數，因此可使用一週時間器，重複設定全部天數的時間器設定。



## 溫度回復設定時間器（請參閱第 9 頁。）

使用此時間器功能可變更一週每天設定運作時間的溫度。  
此功能也能夠與其他時間器設定一併使用。

# 開啟/關閉時間器

## 設定開啟/關閉時間器

1

TIMER MODE

CLOCK ADJUST

按下時間器模式（TIMER MODE）  
按鈕可選取開啟時間器或關閉時間  
器。

無顯示

NON

STOP

(不休止)

OFF

TIMER

(關閉

時間器)

ON

TIMER

(開啟

時間器)

WEEKLY

TIMER

(一週

時間器)

2

< [Clock Icon] >

[Clock Icon] SU MO TU WE TH FR SA

6 hr

從 1 至 24 小時

例如將關閉時間器設定為 6 小時

按下設定時間按鈕以設定時間。  
設定時間後，時間器將自動啟動。  
時間器所顯示的關閉時間器，隨著時間消逝縮短剩餘時間。

## ● 取消

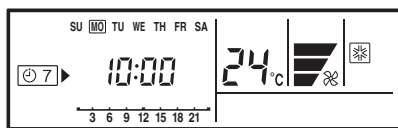
TIMER DELETE

- 按下刪除（TIMER DELETE）按鈕可取消時間器模式。
- 使用時間器模式按鈕變更時間器模式，也可取消時間器模式。

# 一週時間器

## 一週時間器設定

### 1 TIMER MODE



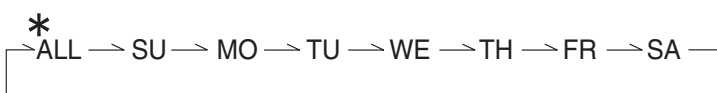
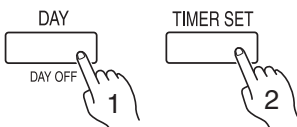
按下時間器模式 (TIMER MODE) 按鈕可選擇一週時間器。

### 2 TIMER SET



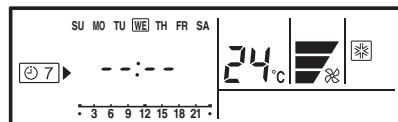
按下設定 (TIMER SET) 按鈕 2 秒或以上。

### 3 ● 一週天數設定

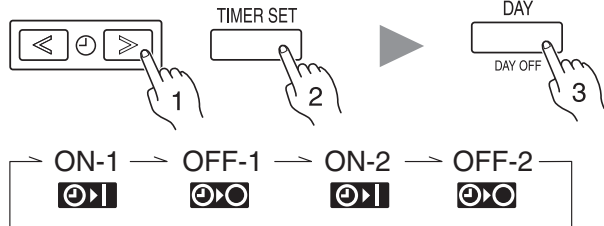



按下日 (DAY) 按鈕可選擇一週天數，然後按下設定 (TIMER SET) 按鈕可確認設定。

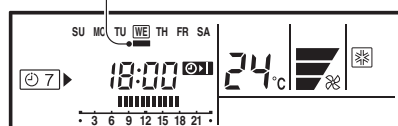
\* 對於全部，顯示會出現  把每天圈起來時，可一併設定全部天數。



### 4 ● 時間設定



設定運作時間後，會出現  標誌。



例如時間器設定為 7:00 至 18:00。

按下設定時間按鈕設定時間，然後按下設定 (TIMER SET) 按鈕確認設定，並繼續進行下一個開啟或關閉時間設定。

每天最多可設定兩個開啟和關閉時間。

按下日 (DAY) 按鈕可完成時間設定，並返回一週天數設定。

### 5 TIMER SET

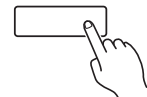


重複步驟 3 和 4。

若要完成一週時間器設定，請按下設定 (TIMER SET) 按鈕 2 秒或以上。

### ● 刪除運作時間

#### TIMER DELETE



如果在步驟 3 或 4 期間按下刪除 (TIMER DELETE) 按鈕，將刪除選定當天的運作時間。  
如果選擇全部天數，則將刪除全部天數的運作時間。

## i 附註

- 操作時間只能以 30 分鐘做為增加的時間間隔。
- 關閉時間可延續到次日。
- 無法使用一週時間器設定開啟時間器和關閉時間器的功能。開啟和關閉時間必須同時設定。

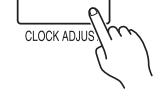


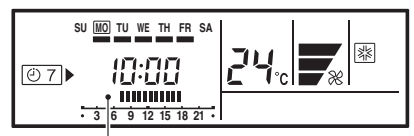
# 一週時間器

### 一週時間器操作


● 啟動

⌚ TIMER MODE  
CLOCK ADJUST






選擇一週時間器時，時間器會自動啟動。



顯示當天的運作時間。

● 取消

TIMER DELETE




- 按下刪除 (TIMER DELETE) 按鈕可取消時間器模式。
- 使用時間器模式按鈕變更時間器模式，也可取消時間器模式。

### 設定日關閉 (針對假日)

1


TIMER SET



設定一週時間器時，按下設定 (TIMER SET) 按鈕 2 秒或以上設定日期。

2


DAY  
DAY OFF



選擇日期以設定日關閉 (DAY OFF)。

3


DAY  
DAY OFF



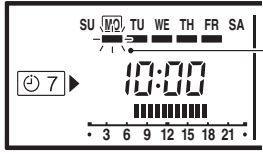

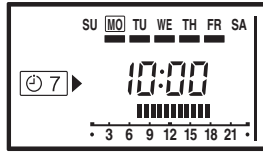
按下日 (DAY) (日關閉 (DAY OFF)) 按鈕 2 秒或以上，以設定日關閉 (DAY OFF)。


4

TIMER SET



按下設定 (TIMER SET) 按鈕 2 秒或以上，以完成日關閉 (DAY OFF) 設定。



一週的天數下方閃爍  標誌。

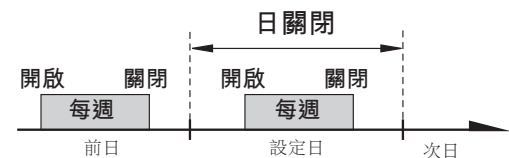
● 取消  
依照設定的相同程序進行。

例如針對星期一設定日關閉。

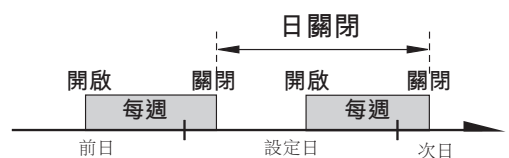
**i 附註**

- 已有每週設定的天數，才能使用日關閉 (DAY OFF) 設定。
- 如果運作時間延續到次日 (進行次日設定時)，則有效的日關閉 (DAY OFF) 範圍將設定如下。

● 一般



● 次日設定



- 日關閉 (DAY OFF) 設定只能設定一次。經過設定日之後，日關閉 (DAY OFF) 設定則自動取消。

Ch-8

9374379170-Tc.indd Sec1:8

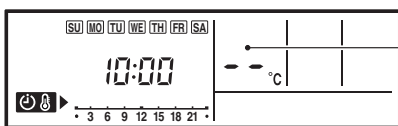
12/9/08 11:13:12 AM

## 溫度回復設定時間器

### 溫度回復設定時間器設定

1

SET BACK

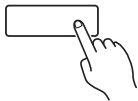


如果沒有現有的回復設定 (SET BACK) 溫度設定，則溫度會顯示「- -」。

按下回復設定 (SET BACK) 按鈕可變更回復設定 (SET BACK) 確認顯示。  
將顯示回復設定 (SET BACK) 運作時間和設定溫度。

2

TIMER SET



按下設定 (TIMER SET) 按鈕 2 秒或以上。

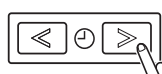
3

● 日設定

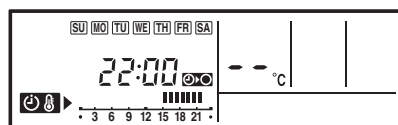
● 運作時間設定

DAY  
DAY OFF

TIMER SET



TIMER SET



例如一併設定全部天數時

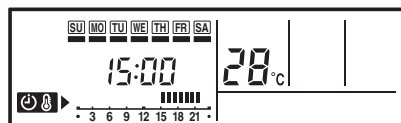
按照一週時間器的相同程序設定運作時間。刪除 (TIMER DELETE) 按鈕也可用於一週時間器程序所述的用途。

4

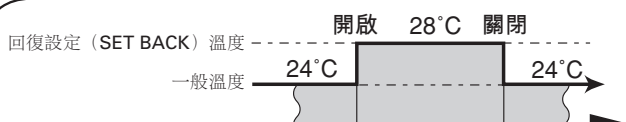
● 溫度設定

按下設定溫度 (SET TEMP.) 按鈕，以設定溫度。(溫度設定範圍與操作模式範圍相同。)

SET TEMP.

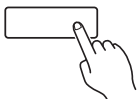


例如運作時間 15:00 至 22:00



5

TIMER SET

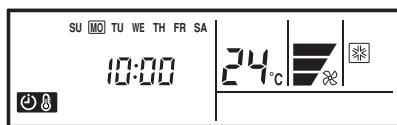
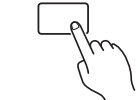


重複步驟 3 和 4。  
按下設定 (TIMER SET) 按鈕 2 秒或以上，以完成溫度回復設定 (SET BACK) 時間器設定。

### 溫度回復設定時間器操作

● 啟動

SET BACK



例如回復設定 (SET BACK) 時間器操作時顯示 (將不顯示運作時間。)

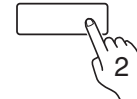
按下回復設定 (SET BACK) 按鈕。回復設定 (SET BACK) 確認顯示會顯示 5 秒，然後時間器則自動啟動。

● 取消

SET BACK



TIMER DELETE



按下回復設定 (SET BACK) 按鈕，然後在出現回復設定 (SET BACK) 確認顯示時，按下刪除 (TIMER DELETE) 按鈕。即使再次按下回復設定 (SET BACK) 按鈕，也將取消回復設定 (SET BACK) 時間器。

### i 附註

- 回復設定 (SET BACK) 時間器只會變更設定溫度，而無法用來啟動或停止空調器運作。
- 回復設定 (SET BACK) 時間器可設定為一天最多兩個時段運作，但是只能使用一個溫度設定。
- 回復設定 (SET BACK) 時間器可搭配開啟、關閉和一週時間器等功能使用。
- 回復設定 (SET BACK) 運作時間只會出現在回復設定 (SET BACK) 確認顯示中。(請參閱回復設定 (SET BACK) 確認顯示的步驟 1。)

## Ch-9

## 清潔及照顧



### 注意！

- 清潔本機之前，務必停止本機並切斷電源。
- 關閉電氣斷路器。
- 本機內部有高速運行的風扇，可能會造成人身傷害。

- 長時期使用空調器後，內部會聚積塵埃及效率下降。我們提議用戶聘用合資格的維修人員進行定期維修，及自行清理，如需要更多資料，請與授權的維修人員聯絡。
- 當清潔空調器外殼時，請勿使用 40°C 以上的熱水，磨損性清潔布，揮發油（苯或天拿水）。
- 請勿在空調器附近使用噴髮香水或殺蟲劑。
- 當將不使用空調器一個月或以上，請先以風扇式樣運轉約半天令內部機件吹乾。

### 清潔空氣過濾網

- 用真空吸塵器或水去除空氣過濾網上的灰塵。清洗後，將空氣過濾網放在不受太陽光照射之處徹底吹乾。
- 可以用真空吸塵器清理空氣過濾網上的灰塵，或者用中性清潔劑和溫水清洗過濾網。如果您清洗過濾網，請在再次安裝之前，把它放在陰涼的地方徹底吹乾。
- 如果讓灰塵堆積在空氣過濾網之上，將會減弱氣流、降低操作效率和增加噪聲。

## 故障檢修

有關供暖（\*）的說明僅適用於“供暖和供冷型（HEAT & COOL MODEL）”（逆循環）。






### 警告！

如果空調器故障（燃燒氣味等），請立即停止使用，拔除斷路器及聯絡合資格的維修人員。  
將電源開關調至關機（OFF）位置並不能中斷電源。請中斷斷路器電源以確保電源完全中斷。

要求維修服務前，請進行以下檢查：

	徵兆	問題	參閱頁碼
正常功能	未能立即啟動空調器：	<ul style="list-style-type: none"><li>● 如果空調器停止操作後立即再次啟動，壓縮器會延遲約 3 分鐘才再次啟動，以免電流過大及保險絲被燒斷。</li><li>● 只要關閉斷路器然後再次開啟，防護電路會運作大約 3 分鐘，以避免機組在此時運作。</li></ul>	—
	產生噪音：	<ul style="list-style-type: none"><li>● 當空調器操作時，冷媒循環的聲響可能會聽到。特別當空調器啟動約 2 至 3 分鐘，冷媒循環聲響特別明顯。</li></ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"><li>* ● 供暖操作期間，可能會時常聽到嗤嗤聲，這種響聲是因為自動除霜動作而產生的。</li></ul>	12
	發出氣味：	<ul style="list-style-type: none"><li>● 有些氣味會由室內機組散發出來。這是室內氣味（家具、煙草等），其氣味可能被帶入空調器及再散發於室內。</li></ul>	—

## 故障檢修

	徵兆	問題	參閱頁碼
正常功能	發出薄霧或水蒸氣：	● 當供冷時，稀薄的霧可能由空調器散發出來，由於冷空氣與熱空氣相遇形成薄霧及冷凝效果。	—
		* ● 供暖操作期間，室外機組的風扇可能會停止，而蒸汽可能會從室外機組冒出。這是因為自動除霜動作而產生的。	12
	氣流停止：	* ● 當供暖操作開始時，風扇速度暫時可能會極低，以使讓內部零部件變暖。	—
		* ● 供暖操作期間，如果室溫上昇到高於溫度調節器設定值，室外機組將停止，而室內機組將以極低風扇速度動作。如果希望使室內進一步變暖，將溫度調節器的設定值設定成更高。	—
		* ● 供暖操作期間，當自動除霜方式運行時，空調器將自動停止動作（4～15分鐘）。在自動除霜運作期間，遙控器顯示會出現   。	12
		● 機組監測室內溫度時，風扇會以極低速度運轉。	—
		● 寧靜（QUIET）操作時，風扇將以極低的速度操作。	—
		● 在監控器自動（AUTO）操作期間，風扇將以極低的速度操作。	—
	室外機滴水：	* ● 在供暖運作期間，室外機會因為自動除霜運作而有滴水情形。	12
再次檢查	 遙控器的熱感測器顯示閃爍：	● 室溫感測器可能故障。請洽詢授權的維修人員。	—
	仍然不能操作：	● 斷路器是否已被關閉？ ● 電源是否中斷？ ● 保險絲被燒斷或斷路器接觸點斷路？	—
		● 時間器操作中？	—
		● 空氣過濾網是否閉塞？ ● 空調器的出風口及回風位被阻礙？ ● 有否調校溫度調節制的溫度？ ● 門及窗是否仍然打開？ ● 當供冷操作時，是否有陽光直接射入室內？（請用窗簾阻擋） ● 當供冷操作時，是否有其他產生熱量的物件存放在室內？或者，是否有很多人逗留在室內？	—
		● 本機是否被設定為寧靜（QUIET）操作？	—

完成以上檢查後，如果問題依舊存在，或有燃燒氣味，請立即停止操作並關閉斷路器，然後聯絡授權的維修人員。

## 操作提示

有關供暖（\*）的說明僅適用於“供暖和供冷型（HEAT & COOL MODEL）”（逆循環）。

### \* 供暖性能

- 本空調器基於熱泵原理動作，從室外空氣吸收熱並將該熱傳送到室內。結果，當室外氣溫降低時，運行性能會降低。如果感覺到沒有發揮足夠的供暖性能，本公司建議與其他種類取暖裝置一起使用本空調器。
- 熱泵空調器通過使空氣循環整個房間來進行供暖。為此，第一次開始啟動空調器後到房間變暖為止，有時候可能會需要一些時間。



### \* 室內和室外溫度“高”時

- 如果在使用供暖方式時，室內和室外溫度均高，則室外機組的風扇有時可能會停止。

### 風扇速度：自動（AUTO）

- \* 供暖（HEAT）：當室內機組排放的空氣溫度較低時，風扇將以極低的速度操作。
- 供冷（COOL）：當室溫接近溫度調節器的設定數值，風扇速度開始減弱。
- 風扇（FAN）：當電源接通時，風扇會在旋轉和停止之間交替，風扇以低速旋轉。

### \* 微電腦控制自動除霜

- 在室外溫度低而濕度高的條件下使用供暖方式時，室外機組上可能會結霜，造成運行性能降低。  
為防止這種性能降低，本機配備微電腦控制自動除霜功能。在除霜循環的過程中，室內機風扇將停止運轉，而且遙控器將顯示  。這需要進行 4 至 15 分鐘，空調器才會再次啟動。

### 低環境溫度供冷

- 當室外溫度下降時，室外機組的風扇可能會切換至低速，或者某一風扇會間歇性地停止。

### \* 熱啟動（供暖用）

當供暖操作開始時，室內機組可防止供冷流。

室內機的風扇將不會運轉，或以極低速度運轉，直至熱交換器到達設定的溫度。

### 關於節能操作

節能操作的最大輸出約是空調器在正常供冷和供暖操作時的 70%。

如果在供冷模式期間進行節能操作，可以改善去濕效果。當您只想去除房間濕氣而不用顯著降低室溫時，這個功能尤其方便。

節能操作期間，溫度調節器的設定會根據室溫而自動變更，以避免不必要的供冷和供暖操作，以達到最佳的經濟效益。

- 如果在節能操作期間，房間無法變冷（或變熱），請選擇正常操作。
- 在自動（AUTO）模式的監視期間，即使按下節能（ECONOMY）按鈕而選擇了節能操作，空調器將不會切換至節能操作。

### 雙重遙控器（選用）

如需添購遙控器，最多可以使用兩台遙控器。任一遙控器都可以控制空調器。然而，子機遙控器無法進行時間器操作。

### 群組控制

一個遙控器最多可控制 16 部空調器。全部的空調器會以相同的設定運作。

# 操作提示

## 模式操作：自動（AUTO）

### 供冷型（COOLING MODEL）

- 當室溫比設定溫度高 2°C 時，將在供冷和除濕之間切換方式。
- 在除濕方式進行期間，風扇（FAN）的設定切換至低（LOW）輕柔冷卻效果，室內風扇可能暫時停止轉動。

### 供暖和供冷型（HEAT & COOL MODEL）（逆循環）

#### 自動轉換功能

- 當選擇自動轉換（AUTO CHANGEOVER）操作時，空調器會根據您的房間溫度選擇適當的操作方式（供冷或者供暖）。
  - 當首先選擇自動轉換（AUTO CHANGEOVER）操作時，風扇會以極低速度操作大約一分鐘。在這段時間內，空調器會檢測室內狀態並且選擇適當的操作模式。
  - 當空調器將室溫調節至接近溫度調節器的設定時，則開始操作監視操作。在監視操作方式期間，風扇將以低速運行。如果室溫不斷改變，則空調器會再次選擇適當的操作方式（供暖、供冷），將溫度調節至溫度調節器內設定的數值。（監視操作的範圍相對溫度調節器設定為 ±2°C。）
- 如果溫度調節器的設定與實際室溫相差多於 +2°C  
→ 供冷或除濕操作  
（如果室外溫度低，可選擇監視操作。）
- 如果溫度調節器的設定與實際室溫相差 ±2°C 之內  
→ 監視操作
- 如果溫度調節器的設定與實際室溫相差多於 -2°C  
→ 供暖操作  
（如果室外溫度高，可以選擇監視操作。）

## 關於操作式樣

\*供暖（HEAT）：●用於使房間空氣變暖。

- 當選取供暖方式時，空調器會以極低的風扇速度運行大約 3 至 5 分鐘，在此之後，空調器會切換至選取的風扇設定值。這段時間用於使室內機組預熱，然後開始完全操作。
- 當室內溫度很低時，在室外機組上可能形成凝霜，並且可能降低其性能。為了消除這種凝霜，空調器會不時地自動進入消霜循環。在自動消霜操作期間，操作（OPERATION）指示燈會發生閃爍，並且會中斷供暖操作。
- 供暖操作開始後，空調器需要少許時間將房間變暖。

供冷（COOL）：●使室內降溫。

除濕（DRY）：●當除濕過程中，同時提供室內清涼的環境。

- 當除濕進行時，室內溫度不會上升。
- 當除濕進行時，風扇會低速操作，由於調節室內濕度，室內機的風扇會間歇性停止。同樣地，當偵測室內濕度時，室內機的風扇會低速操作。
- 當除濕式樣被選擇後，風扇速度不能被調校。

風扇（FAN）：●用於使空氣循環整個房間。

#### 供暖操作期間：

將溫度調節器的設定溫度設定成高於現在的室溫。如果溫度調節器設定成低於實際的室溫，供暖方式將不會操作。

#### 供冷及除濕操作期間：

把溫度調節器設定溫度低於現在室溫的溫度設定值。如果溫度調節器設定高於實際的室溫，供冷和除濕方式將不會操作（在供冷方式，只有風扇將運轉）。

#### 風扇操作期間：

您無法使用空調器使房間變暖和變冷。

# 操作提示

## 電源中斷後的自動開機（AUTO RESTART）

### 電源中斷時

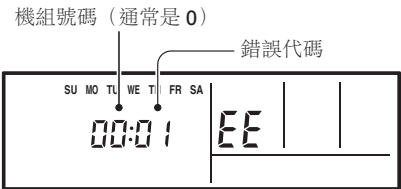
- 當電源回復正常供應時，空調器會自動再開機及進行停機前的操作式樣。
- 使用其他電器用品或無線遙控器會導致空調器發生故障。在此情況下，從電源插座拔除電源插頭後再次插入，再用遙控器恢復操作。

## 注意

- \*● 以供暖模式運轉期間，室外機有時會進行短暫的除霜運轉。除霜運轉期間，如果用戶再次將室內機設為供暖，除霜模式將繼續運轉，並在完成除霜後開始供暖運轉，因此需要一些時間才能發出供暖。
- \*● 以供暖模式運轉期間，室內機頂部會變熱，這是由於即使室內機停止運轉，製冷劑也會在其內部循環；這並不是故障。

# 自我診斷

在溫度顯示中出現“EE”時，必須檢查空調系統。請洽詢授權的維修人員。



例如自我診斷檢查





# AIR CONDITIONER DUCT TYPE

## OPERATING MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG MODE D'EMPLOI MANUAL DE FUNCIONAMIENTO MANUALE DI ISTRUZIONI ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ MANUAL DE INSTRUÇÕES РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ KULLANMA KİTABI 使用説明書

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

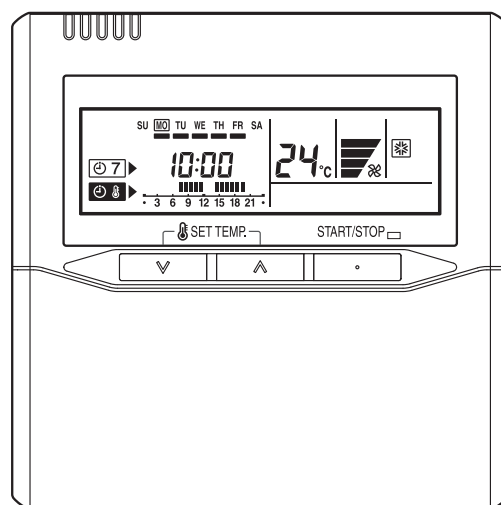
Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe

中國語



KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE  
DIESE ANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN  
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT  
GUARDE ESTE MANUAL PARA PODERLO CONSULTAR EN EL FUTURO  
CONSERVARE QUESTO MANUALE PER OGNI EVENTUALE FUTURO RIFERIMENTO  
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ  
GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR  
СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩИХ ССЫЛОК  
BU KILAVUZU, DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN  
請保存本說明書以供日後參考




P/N9374379170-02

# CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS .....	1	WEEKLY TIMER .....	7
NAME OF PARTS .....	2	TEMPERATURE SET BACK TIMER .....	9
PREPARATORY OPERATION .....	3	CLEANING AND CARE .....	10
OPERATION .....	4	TROUBLESHOOTING .....	10
TIMER FUNCTIONS .....	6	OPERATING TIPS .....	12
ON/OFF TIMER .....	6	SELF-DIAGNOSIS .....	14

## SAFETY PRECAUTIONS

- Before using the appliance, read these "SAFETY PRECAUTIONS" thoroughly and operate in the correct way.
- The instructions in this section all relate to safety; be sure to maintain safe operating conditions.
- "DANGER", "WARNING" and "CAUTION" have the following meanings in these instructions:

 <b>DANGER!</b>	This mark indicates procedures which, if improperly performed, are most likely to result in the death of or serious injury to the user or service personnel.
 <b>WARNING!</b>	This mark indicates procedures which, if improperly performed, might lead to the death or serious injury of the user.
 <b>CAUTION!</b>	This mark indicates procedures which, if improperly performed, might possibly result in personal harm to the user, or damage to property.

### **DANGER!**

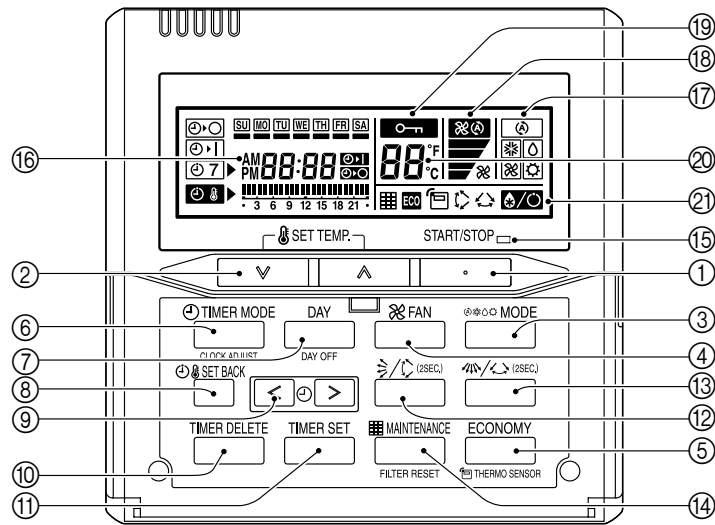
- Do not attempt to install this air conditioner by yourself.
- This unit contains no user-serviceable parts. Always consult authorized service personnel for repairs.
- When moving, consult authorized service personnel for disconnection and installation of the unit.
- Do not become over-exposed to cold air by staying in the direct path of the airflow of the air conditioner for extended periods of time.
- Do not insert fingers or objects into the outlet port or intake grilles.
- Do not start and stop air conditioner operation by turning off the electrical breaker and so on.
- In the event of a malfunction (burning smell, etc.), immediately stop operation, turn off the electrical breaker, and consult authorized service personnel.

### **CAUTION!**

- Provide occasional ventilation during use.
- Do not direct air flow at fireplaces or heating apparatus.
- Do not climb on, or place objects on, the air conditioner.
- Do not hang objects from the indoor unit.
- Do not set flower vases or water containers on top of air conditioners.
- Do not expose the air conditioner directly to water.
- Do not operate the air conditioner with wet hands.
- Do not touch the switches with sharp objects.
- Turn off power source when not using the unit for extended periods.
- Always turn off the electrical breaker whenever cleaning the air conditioner or changing the air filter.
- Connection valves become hot during Heating; handle with care.
- Check the condition of the installation stand for damage.
- Do not place animals or plants in the direct path of the air flow.
- When restarting after a long period of disuse in the winter, turn the power switch on at least 12 hours before starting the unit.
- Do not drink the water drained from the air conditioner.
- Do not use in applications involving the storage of foods, plants or animals, precision equipment, or art works.
- Do not apply any heavy pressure to radiator fins.
- Operate only with air filters installed.
- Do not block or cover the intake grille and outlet port.
- Ensure that any electronic equipment is at least one metre away from either the indoor or outdoor units.
- Avoid installing the air conditioner near a fireplace or other heating apparatus.
- When installing the indoor and outdoor units, take precautions to prevent access by infants.
- Do not use inflammable gases near the air conditioner.

# NAME OF PARTS

## Remote controller

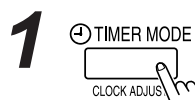


- |   |   |
|---|---|
| ① Start/Stop Button   | ⑬ Horizontal Airflow Direction and Swing Button* <sup>2</sup> |
| ② Set Temperature Button                                    | ⑭ Filter Button* <sup>3</sup>                                 |
| ③ Master Control Button                                     | ⑮ Operation Lamp  |
| ④ Fan Control Button  | ⑯ Timer and Clock Display                                     |
| ⑤ Economy Button  | ⑰ Operation Mode Display                                      |
| ⑥ Timer Mode (CLOCK ADJUST) Button                          | ⑱ Fan Speed Display   |
| ⑦ DAY (DAY OFF) Button                                      | ⑲ Operation Lock Display                                      |
| ⑧ SET BACK Button   | ⑳ Temperature Display   |
| ⑨ Set Time Button   | ㉑ Function Display  |
| ⑩ DELETE Button   | ❄️/⏻ Defrost Display  |
| ⑪ SET Button  | 📅 Thermo Sensor Display                                       |
| ⑫ Vertical Airflow Direction and Swing Button* <sup>1</sup> | ECO Economy Display   |
|   | ↕️ Vertical Swing Display* <sup>4</sup>                       |
|   | ↔️ Horizontal Swing Display* <sup>5</sup>                     |
|   | 📊 Filter Display* <sup>6</sup>                                |

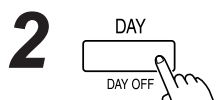
\*1~6 These functions cannot be used.


## PREPARATORY OPERATION


### Set the current day and time



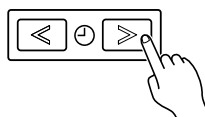
Press the timer mode (CLOCK ADJUST) button for 2 seconds or more. The time display on the remote controller will flash.



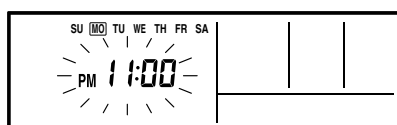
Press the DAY button and select the current day. A  appears around the selected day.

→ SU →  → TU → WE → TH → FR → SA →

**3**



Press the set time buttons to set the current time. Press repeatedly to adjust the current time in 1-minute increments. Press and hold to adjust the current time in 10-minute increments.



ex. Monday PM11:00

**4**



Press the SET BACK button to switch between the 12- and 24-hour time displays.



**5**

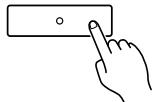


Press again to end.

# OPERATION

Instructions relating to heating (\*) are applicable only to "HEAT & COOL MODEL" (Reverse Cycle).

START/STOP



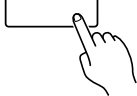
Press the start/stop button.

**Operation lamp**  
Air conditioner ON: Lit brightly  
Air conditioner OFF: Not lit

**To set the operation mode**

● Operation mode setting

⊙❄️☀️ MODE



Press the master control button to set the operation mode.  
If DRY is selected, the fan speed will be set to AUTO.

Ⓐ

AUTO

❄️

COOL

💧

DRY

🌀

FAN

☀️

\*HEAT

● Room temperature setting


🌡️ SET TEMP.

⏮️

Lower

⏭️

Rise

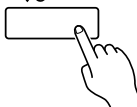


Press the set temperature buttons to set the room temperature.

**Temperature setting range**  
AUTO ..... 18 to 30 °C  
COOL/DRY..... 18 to 30 °C  
\* HEAT..... 16 to 30 °C

● Fan speed setting

🌀 FAN



Press the fan control button to set the fan speed.

Ⓐ

AUTO

🌀

HIGH

🌀

MED

🌀


LOW

🌀


QUIET

**ECONOMY OPERATION**


ECONOMY




🌡️ THERMO SEN



24 °C



ECO



Press the ECONOMY button to start or stop ECONOMY OPERATION.  
For details on the function, refer to page 12.

En-4

9374379170-02 EN.indd Sec1:4


12/11/08 3:46:04 PM

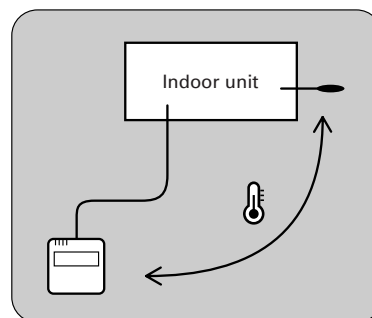
# OPERATION

## Room temperature sensor selection




Press the ECONOMY button for more than 2 seconds to select whether the room temperature is detected at the indoor unit (remote sensor) or the remote controller.

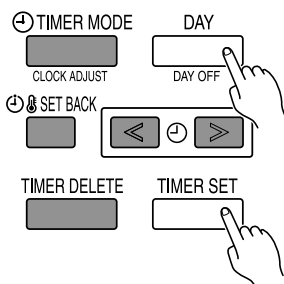
When the  thermo sensor display appears, the room temperature is detected at the remote controller.





### **i** NOTES

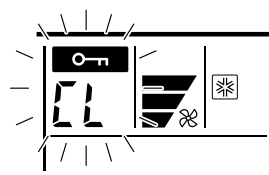
- This function is locked at the factory. In order to detect the room temperature correctly, consult authorized service personnel when using this function.
- If this function is locked, the location where the room temperature is detected cannot be changed and the  mark flashes when the ECONOMY button is pushed for 2 seconds or more.

## Child lock function



Press the DAY (DAY OFF) button and SET button simultaneously for 2 seconds or more to activate the child lock function and lock all buttons on the remote controller. Press the buttons again for 2 seconds or more to deactivate the child lock function.

When the child lock function is activated, the  mark appears. If any button is pressed during the child lock, the **CL** display and  flash.



## TIMER FUNCTIONS



### OFF timer (See page 6.)

Use this timer function to stop air conditioner operation. The timer operates and air conditioner operation stops after the set time has passed. The timer can be set up to 24 hours in advance.



### ON timer (See page 6.)

Use this timer function to start air conditioner operation. The timer operates and air condition operation starts after the set time has passed. The timer can be set up to 24 hours in advance.



### WEEKLY timer (See page 7.)

Use this timer function to set operating times for each day of the week.

Use the DAY OFF setting to switch off timed operation for a selected day in the coming week.

Because all days can be set together, the weekly timer can be used to repeat the timer settings for all of the days.



### Temperature SET BACK timer (See page 9.)

Use this timer function to change the set temperature in the operation times set for each day of the week. This can be used together with other timer settings.

## ON/OFF TIMER

### To set the ON/OFF timer

1

TIMER MODE

CLOCK ADJUST

Press the timer mode button to select the ON timer or OFF timer.

No display

NON  
STOP



OFF  
TIMER



ON  
TIMER

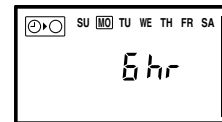


WEEKLY  
TIMER

2



From 1 to 24 hours



ex. OFF timer set for 6 hours

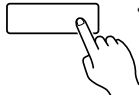
Press the set time buttons to set the time.

After the time is set, the timer will start automatically.

The amount of time until the OFF timer operates that is displayed on the timer display decreases as time passes.

### ● To cancel

TIMER DELETE

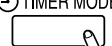


- Press the DELETE button to cancel the timer mode.

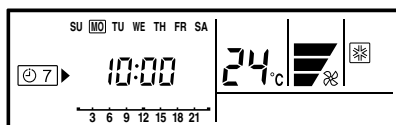
- The timer mode can also be canceled by changing the timer mode using the timer mode button.

# WEEKLY TIMER

## Weekly timer setting

**1**  **TIMER MODE**  
CLOCK ADJUS

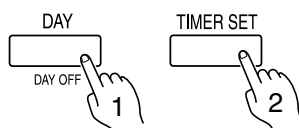
Press the timer mode button to select the weekly timer.




**2**  **TIMER SET**

Press the SET button for 2 seconds or more.

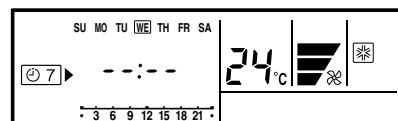
**3** • **Day of the week setting**



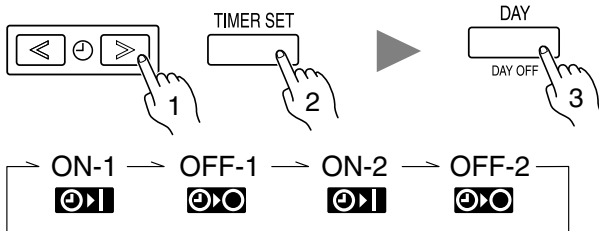
Press the DAY button to select the day of the week, and then press the SET button to confirm the setting.

\* For ALL, all of the days can be set together when a  appears around each day.


\* ALL → SU → MO → TU → WE → TH → FR → SA

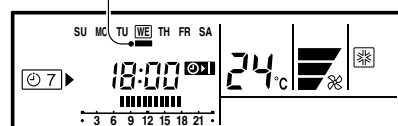


**4** • **Time setting**



Press the set time buttons to set the time, and then press the SET button to confirm the setting and proceed to the next ON or OFF time setting. Up to two ON and OFF times can be set per day. Press the DAY button to complete the time setting and return to the day of the week setting.

When the operating time is set, the  mark appears.



ex. The timer is set for 7:00-18:00.

**5**  **TIMER SET**

Repeat steps **3** and **4**.  
To complete the weekly timer settings, press the SET button for 2 seconds or more.

### • To delete the operating time

 **TIMER DELETE**

If the DELETE button is pressed during steps **3** or **4**, the operating time for the selected day will be deleted.

If all the days are selected, the operating times for all of the days will be deleted.

## i NOTES

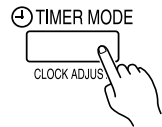
- The operating time can be set in 30-minute increments only.
- The OFF time can be carried over to the next day.
- The ON timer and the OFF timer functions cannot be set using the weekly timer. Both an ON and OFF time must be set.



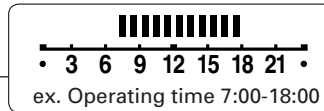
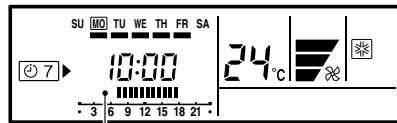
# WEEKLY TIMER

## WEEKLY timer operation

### ● To start



When the weekly timer is selected, the timer starts automatically.



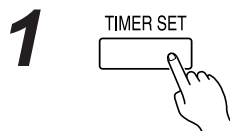
The operating time for the current day is displayed.

### ● To cancel

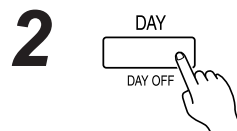


- Press the DELETE button to cancel the timer mode.
- The timer mode can also be canceled by changing the timer mode using the timer mode button.

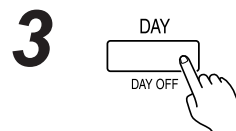
## To set the DAY OFF (for a holiday)



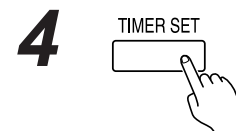
During the weekly timer, press the SET button for 2 seconds or more to set the day.



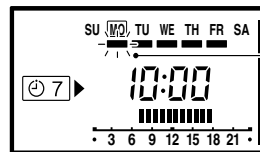
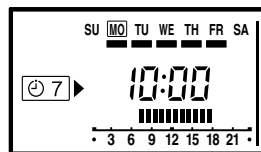
Select the day to set the DAY OFF.




Press the DAY (DAY OFF) button for 2 seconds or more to set the DAY OFF.



Press the SET button for 2 seconds or more to complete the DAY OFF setting.



The  mark flashes under a day of the week.

ex. The DAY OFF is set for Monday.

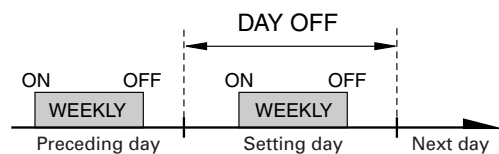
### ● To cancel

Follow the same procedures as those for setup.

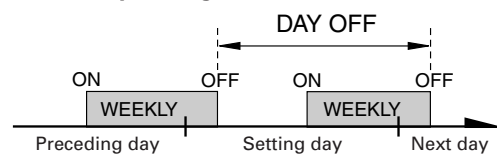
## NOTES

- The DAY OFF setting is only available for days for which weekly settings already exist.
- If the operating time carries over to the next day (during a next day setting), the effective DAY OFF range will be set as shown below.

### ● Normal



### ● Next day setting

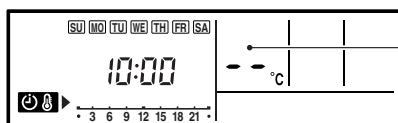


- The DAY OFF setting can only be set one time. The DAY OFF setting is cancelled automatically after the set day has passed.

# TEMPERATURE SET BACK TIMER

## Temperature SET BACK timer setting

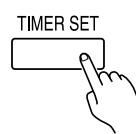
**1** SET BACK



If there is no existing SET BACK temperature setting, "--" will be displayed for the temperature.

Press the SET BACK button to change to the SET BACK confirmation display. The SET BACK operating time and the set temperature will be displayed.

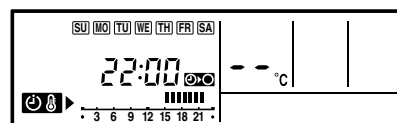
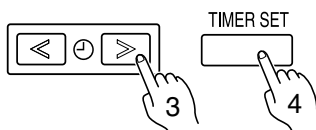
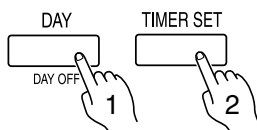
**2** TIMER SET



Press the SET button for 2 seconds or more.

**3** • Day setting

• Operating time setting

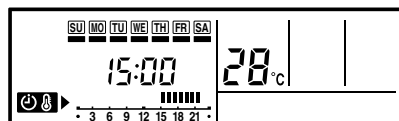
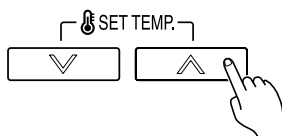


ex. When setting all days together

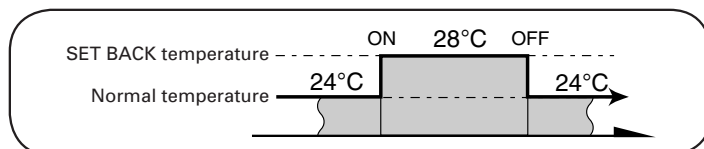
Follow the same procedures to set the operating time as those for the weekly timer. The DELETE button is also used as described in the procedures for the weekly timer.

**4** • Temperature setting

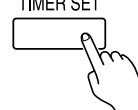
Press the set temperature buttons to set the temperature. (The temperature setting range is the same as the range for the operation mode.)



ex. Operating time 15:00-22:00



**5** TIMER SET

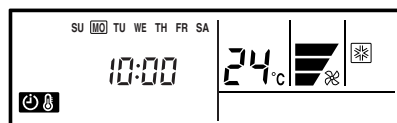
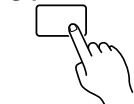


Repeat steps **3** and **4**. Press the SET button for 2 seconds or more to complete the temperature SET BACK timer settings.

## Temperature SET BACK timer operation

• To start

SET BACK

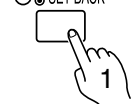


ex. Display during SET BACK timer operation  
(The operating time will not be displayed.)

Press the SET BACK button. The SET BACK confirmation display appears for 5 seconds, and then the timer starts automatically.

• To cancel

SET BACK



TIMER DELETE



Press the SET BACK button, and then press the DELETE button while the SET BACK confirmation display is displayed. Even if the SET BACK button is pressed again, the SET BACK timer will be cancelled.

## NOTES

- The SET BACK timer only changes the set temperature, it cannot be used to start or stop air conditioner operation.
- The SET BACK timer can be set to operate up to two times per day but only one temperature setting can be used.
- The SET BACK timer can be used together with the ON, OFF, and weekly timer functions.
- The SET BACK operating time is displayed only in the SET BACK confirmation display. (Refer to step 1 for the SET BACK confirmation display.)

## CLEANING AND CARE



### CAUTION!

- Before cleaning the unit, be sure to stop the unit and disconnect the power supply.
- Turn off the electrical breaker.
- A fan operates at high speed inside the unit, and personal injury could result.

- When used for extended periods, the unit may accumulate dirt inside, reducing its performance. We recommend that the unit be inspected regularly, in addition to your own cleaning and care. For more information, consult authorized service personnel.
- When cleaning the unit's body, do not use water hotter than 40 °C, harsh abrasive cleansers, or volatile agents like benzene or thinner.
- Do not expose the unit body to liquid insecticides or hairsprays.
- If the unit will not be operated for a period of one month or more, be sure to allow the inner parts of the unit to dry thoroughly, in advance, by operating the unit in fan mode for half a day.

### Cleaning the Air Filter

- Remove the dust from the air filters by vacuuming or washing them. After washing, allow the air filters to dry thoroughly in an area protected from sunlight.
- Dust can be cleaned from the air filter either with a vacuum cleaner, or by washing the filter in a solution of mild detergent and warm water. If you wash the filter, be sure to allow it to dry thoroughly in a shady place before reinstalling.
- If dirt is allowed to accumulate on the air filter, air flow will be reduced, lowering operating efficiency and increasing noise.

## TROUBLESHOOTING

Instructions relating to heating (\*) are applicable only to "HEAT & COOL MODEL" (Reverse Cycle).



### WARNING!



In the event of a malfunction (burning smell, etc.), immediately stop operation, turn off the electrical breaker, and consult authorized service personnel.

Merely turning off the unit's power switch will not completely disconnect the unit from the power source. Always be sure to turn off the electrical breaker to ensure that power is completely off.

Before requesting service, perform the following checks:

	Symptom	Problem	See Page
NORMAL FUNCTION	Doesn't operate immediately:	<ul style="list-style-type: none"><li>● If the unit is stopped and then immediately started again, the compressor will not operate for about 3 minutes, in order to prevent fuse blowouts.</li><li>● Whenever the electrical breaker is turned off then on again, the protection circuit will operate for about 3 minutes, preventing unit operation during that period.</li></ul>	—
	Noise is heard:	<ul style="list-style-type: none"><li>● During operation and immediately after stopping the unit, the sound of water flowing in the air conditioner's piping may be heard. Also, noise may be particularly noticeable for about 2 to 3 minutes after starting operation (sound of coolant flowing).</li></ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"><li>*● During Heating operation, a sizzling sound may be heard occasionally. This sound is produced by the Automatic Defrosting operation.</li></ul>	12
	Smells:	<ul style="list-style-type: none"><li>● Some smell may be emitted from the indoor unit. This smell is the result of room smells (furniture, tobacco, etc.) which have been taken into the air conditioner.</li></ul>	—

# TROUBLESHOOTING

	Symptom	Problem	See Page
NORMAL FUNCTION	Mist or steam are emitted:	● During Cooling or Dry operation, a thin mist may be seen emitted from the indoor unit. This results from the sudden Cooling of room air by the air emitted from the air conditioner, resulting in condensation and misting.	—
		*● During Heating operation, the outdoor unit's fan may stop, and steam may be seen rising from the unit. This is due to the Automatic Defrosting operation.	12
	Airflow is weak or stops:	*● When Heating operation is started, fan speed is temporarily very low, to allow internal parts to warm up.	—
		*● During Heating operation, if the room temperature rises above the thermostat setting, the outdoor unit will stop, and the indoor unit will operate at very low fan speed. If you wish to warm the room further, set the thermostat to a higher setting.	
		*● During Heating operation, the unit will temporarily stop operation (between 4 and 15 minutes) as the Automatic Defrosting mode operates. During the Automatic Defrosting operation,  will be shown on the remote controller display.	12
		● The fan may operate at very low speed during Dry operation or when the unit is monitoring the room's temperature.	—
		● During QUIET operation, the fan will operate at very low speed.	—
		● In the monitor AUTO operation, the fan will operate at very low speed.	—
CHECK ONCE MORE	Water is produced from the outdoor unit:	*● During Heating operation, water may be produced from the outdoor unit due to the Automatic Defrosting operation.	12
	 thermo sensor display on the remote controller is flashing:	● The room temperature sensor may be malfunctioning. Please consult authorized service personnel.	—
	Doesn't operate at all:	● Has the circuit breaker been turned off? ● Has there been a power failure? ● Has a fuse blown out, or a circuit breaker been tripped?	—
		● Is the timer operating?	—
	Poor Cooling (or *Heating) performance:	● Is the air filter dirty? ● Are the air conditioner's intake grille or outlet port blocked? ● Did you adjust the room temperature settings (thermostat) correctly? ● Is there a window or door open? ● In the case of Cooling operation, is a window allowing bright sunlight to enter? (Close the curtains.) ● In the case of Cooling operation, are there heating apparatus and computers inside the room, or are there too many people in the room?	—
		● Is the unit set for QUIET operation?	—

If the problem persists after performing these checks, or if you notice burning smells, stop operation immediately, disconnect the power supply, and consult with authorized service personnel.

# OPERATING TIPS

Instructions relating to heating (\*) are applicable only to "HEAT & COOL MODEL" (Reverse Cycle).

## \*Heating Performance

- This air conditioner operates on the heat-pump principle, absorbing heat from outdoor air and transferring that heat indoors. As a result, the operating performance is reduced as outdoor air temperature drops. If you feel that insufficient heating performance is being produced, we recommend you use this air conditioner in conjunction with another kind of heating appliance.
- Heat-pump air conditioners heat your entire room by recirculating air throughout the room, with the result that some time may be required after first starting the air conditioner until the room is heated.


## \*When Indoor and Outdoor Temperature are High

- When both indoor and outdoor temperatures are high during use of the heating mode, the outdoor unit's fan may stop at times.

## Fan speed: AUTO

- \* Heating: The fan will operate at very low speed when the temperature of the air issued from the indoor unit is low.
- Cooling: As the room temperature approaches that of the set temperature, the fan speed becomes slower.
- Fan: The fan runs at the low fan speed.

## \*Microcomputer-controlled Automatic Defrosting

- When using the Heating mode under conditions of low outdoor temperature and high humidity, frost may form on the outdoor unit, resulting in reduced operating performance.
- In order to prevent this kind of reduced performance, this unit is equipped with a Microcomputer-controlled Automatic Defrosting function. During the defrost cycle, the indoor fan will shutdown and  will be displayed on the remote controller. It will take anywhere from 4 to 15 minutes before the air conditioner starts up again.

## Low Ambient Cooling

- When the outdoor temperature drops, the outdoor unit's fans may switch to Low Speed, or one of the fans may stop intermittently.

## \* Hot start

The indoor unit prevents cold drafts when heating operation begins.

The indoor unit fan will not operate or it will operate at a very low speed until the heat exchanger reaches the set temperature.

## About ECONOMY OPERATION

At the maximum output, ECONOMY OPERATION is approximately 70% of normal air conditioner operation for cooling and heating.

When ECONOMY OPERATION is performed during the cooling mode, dehumidification is improved. This function is especially convenient when you want to remove the humidity in the room without significantly lowering the room temperature.

During ECONOMY OPERATION, the thermostat setting automatically changes according to the temperature to avoid Unnecessary cooling and heating for the most economical operation.

- If the room is not cooled (or heated) well during economy operation, select normal operation.
- During the monitor period in the AUTO mode, the air conditioner operation will not change to ECONOMY OPERATION even if ECONOMY OPERATION is selected by pressing the ECONOMY button.

## Dual Remote Controllers (optional)

An additional remote controller can be added up to the maximum of two remote controllers. Either remote controller can control the air conditioner. However, the timer functions cannot be used at the slave unit.

## Group Control

One remote controller can control up to 16 air conditioners. All of the air conditioners will be operated with the same settings.

# OPERATING TIPS

## Mode operation: AUTO

### COOLING MODEL

- When the room temperature is 2 °C higher than the set temperature, the mode will switch between Cooling and Drying.

- During the Drying mode operation, the FAN setting should be switched to LOW for a gently cooling effect during which the fan may temporarily stop rotating.

### HEAT & COOL MODEL (Reverse Cycle)

#### Auto changeover function

- When AUTO CHANGEOVER is selected, the air conditioner selects the appropriate operation mode (Cooling or Heating) according to your room's present temperature.
- When AUTO CHANGEOVER is first selected, the fan will operate at a very low speed for about 1 minute while the unit determines the current conditions of the room and selects the proper operation mode.

If the difference between thermostat setting and actual room temperature is more than +2 °C

→ Cooling or dry operation

(Monitor operation may be selected if the outdoor temperature is low.)

If the difference between thermostat setting and actual room temperature is within  $\pm 2$  °C

→ Monitor operation

If the difference between thermostat setting and actual room temperature is more than -2 °C

→ Heating operation

(Monitor operation may be selected if the outdoor temperature is high.)

- When the room temperature is near the thermostat setting, the air conditioner will begin monitor operation. In the monitor operation mode, the fan will operate at a very low speed. If the room temperature subsequently changes, the air conditioner will once again select the appropriate operation (Heating or Cooling) to adjust the temperature to the value set in the thermostat. (The monitor operation range is  $\pm 2$  °C relative to the thermostat setting.)

### About Mode Operation

**\*Heating:** ● Use to warm your room.

- When Heating mode is selected, the air conditioner will operate at very low fan speed for about 3 to 5 minutes, after which it will switch to the selected fan setting. This period of time is provided to allow the indoor unit to warm up before beginning full operation.
- When the room temperature is very low, frost may form on the outside unit, and its performance may be reduced. In order to remove such frost, the unit will automatically enter the defrost cycle from time to time. During Automatic Defrosting operation, the heat operation will be interrupted.
- After the start of heating operation, it takes sometime before the room gets warmer.

**Cooling:** ● Use to cool your room.

**Dry:** ● Use for gently cooling while dehumidifying your room.

- You cannot heat the room during Dry mode.
- During Dry mode, the unit will operate at low speed; in order to adjust room humidity, the indoor unit's fan may stop from time to time. Also, the fan may operate at very low speed when adjusting room humidity.
- The fan speed cannot be changed manually when Dry mode has been selected.

**Fan:** ● Use to circulate the air throughout your room.

#### During Heating mode:

Set the thermostat to a temperature setting that is higher than the current room temperature. The Heating mode will not operate if the thermostat is set lower than the actual room temperature.

#### During Cooling/Dry mode:

Set the thermostat to a temperature setting that is lower than the current room temperature. The Cooling and Dry modes will not operate if the thermostat is set higher than the actual room temperature (in Cooling mode, the fan alone will operate).

#### During Fan mode:

You can not use the unit to heat and cool your room.

# OPERATING TIPS

## AUTO Restart

### In Event of Power Interruption

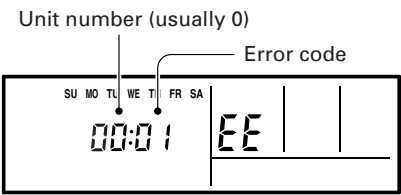
- Should the power supply to the air conditioner be interrupted by a power failure, the air conditioner will restart automatically in the previously selected mode once the power is restored.
- Use of other electrical appliances (electric shaver, etc.) or nearby use of a wireless radio transmitter may cause the air conditioner to malfunction. In this event, temporarily disconnect the power supply, reconnect it, and then use the remote control unit to resume operation.

## Notice

- \*● During use of the heating mode, the outdoor unit will occasionally commence the defrost operation for brief periods. During the defrosting operation, if the user sets the indoor unit for heating again, the defrosting mode will continue, and the heating operation will begin after completion of defrosting, with the result that some time may be required before warm air is emitted.
- \*● During use of the heating mode, the top of the indoor unit may become warm, but this is due to the fact that coolant is circulated through the indoor unit even when it is stopped; it is not a malfunction.

# SELF-DIAGNOSIS

When "EE" in Temperature Display is displayed, inspection of the air conditioning system is necessary. Please consult authorized service personnel.



ex. Self-diagnosis check

